

5. COMMISSION DES ANALYSES DE TRAVAUX ET DE BIBLIOGRAPHIE

PRÉSIDENT: M. BOURGEOIS.

MEMBRES: MM. Baldet, Bouska, Brasch, Collinder, Dermul, Gastardi, Guyot, Heinemann, Kopff, Kulikovsky, Lundmark, Martynov, Neubauer †, Nordenmark, Selga, Slouka, Witkowski, Zagar.

Dans le cadre des questions étudiées et des résolutions adoptées par la Commission lors du Congrès de Zürich en 1948:

1. *La Bibliographie mensuelle de l'Astronomie* qui avait fusionné avec le *Bulletin Analytique du Centre National de la Recherche Scientifique* (Paris) au début de 1948, vit la collaboration entre les deux Bibliographies devenir effective à dater du numéro de juillet. Depuis, sa publication s'est faite régulièrement, chaque mois, sous forme de tiré à part du *Bulletin Analytique*, les fascicules retrouvant leur importance d'avant la seconde guerre mondiale.

Au Congrès de Zürich, le Comité National d'Astronomie des Etats-Unis avait manifesté le désir de voir la *Bibliographie mensuelle de l'Astronomie* adopter le plan des '*Science Abstracts*'. A ce sujet, il est utile de signaler que le Comité de l'U.N.E.S.C.O. sur l'Analyse des documents de physique constitué en application des résolutions de la Conférence internationale sur l'Analyse des documents scientifiques tenue à Paris en 1949, a recommandé, en 1950, que le *Bulletin Analytique* et les '*Science Abstracts*' étudient d'urgence et de commun accord l'unification du classement de leurs références et les principes de leur indexation.

2. Le *Jahresbericht* a édité les volumes 45 (années 1943-46, 1^e partie), 46 (années 1943-46, 2^e partie), 47 (année 1947) et 48 (année 1948). Ces volumes comportent le relevé des travaux russes. Le tome 45 comprend également des références bibliographiques relatives aux années 1939-42 qui n'avaient pu être indexées dans les volumes antérieurs par suite des circonstances.

La répartition des chapitres dans les différents volumes a été remaniée de manière à tenir compte du développement de l'astrophysique théorique et de la radio-astronomie.

3. Le travail entrepris pour combler la lacune entre la Bibliographie de Houzeau-Lancaster et le *Jahresbericht* a été continué à l'intervention du Comité National Belge d'Astronomie.

Le manuscrit est en préparation, il n'a toutefois pas encore été possible de combler certaines lacunes dues à l'interruption du travail lors de la dernière guerre mondiale.

4. L'Observatoire Royal de Belgique prépare une nouvelle édition de la liste des observatoires et des astronomes.

D'autre part:

M. D. J. Martynov propose que la Commission 5 en collaboration avec les autres Commissions compétentes de l'Union s'intéresse à la publication de catalogues spéciaux, *comportant les références bibliographiques*, dont le besoin se fait de plus en plus sentir. Il cite en exemple le travail effectué dans ce sens pour les étoiles variables.

M. F. E. Brasch signale qu'il commence une bibliographie générale concernant la vie et les travaux de Sir Isaac Newton et qu'en collaboration avec Miss J. M. Hitchcock, il établit la bibliographie de la collection Isaac Newton de la Stanford University. Il espère terminer cette dernière bibliographie d'ici deux ans.

P. BOURGEOIS

Président de la Commission

UCCLE, octobre 1951

Compte rendu des séances, 5 et 8 septembre

PRÉSIDENT: Dr P BOURGEOIS.

SECRÉTAIRE: M. A. DERMUL.

Séance du 5 septembre

M. le Professeur Kopff fait part de l'état d'avancement des travaux du *Jahresbericht*: les volumes se rapportant aux années de guerre ont été publiés ainsi que celui contenant la bibliographie de l'année 1949. Le volume de 1950 est préparé et le retard dans la publication sera rattrapé bientôt.

M. Kopff signale les difficultés auxquelles les rédacteurs du *Jahresbericht* ont à faire face du fait:

- (1) du manque d'un sommaire en tête des travaux;
- (2) de ce que le nom de certains auteurs n'est pas accompagné du prénom;
- (3) de la difficulté de trouver une graphie latine généralement adoptée des noms russes.

La Commission, appréciant le travail effectué par le Rechen-Institut de Heidelberg, adopte la Résolution No. 1.

Elle discute ensuite la question des sommaires qu'il y aurait lieu d'ajouter à toutes les publications scientifiques. La 7^e Assemblée Générale de l'U.A.I. avait déjà adopté à ce sujet une résolution proposée par le Comité exécutif (Résolution No. 5). Après une discussion approfondie, au cours de laquelle le Président de la Commission fait part des recommandations prises respectivement à la Conférence Internationale sur l'Analyse des Documents Scientifiques (U.N.E.S.C.O., Paris, juin 1949), au Comité d'Utilisateurs d'Analyses de Documents de Physique (U.N.E.S.C.O., Paris, décembre 1949), à la Commission Mixte pour l'Analyse des Documents (Sciences Physiques) (Conseil International des Unions Scientifiques—I.C.S.U., Paris, décembre 1949 et Londres, juillet 1951) et au Comité des Analyses de Documents de Physique (U.N.E.S.C.O., Londres, septembre 1950), conférences où il représentait l'U.A.I., la Commission 5, unanime, adopte la Résolution No. 2.

Séance du 8 septembre

M. F Baldet expose la situation actuelle de la *Bibliographie mensuelle de l'astronomie*, dont l'édition est faite sous forme de tirés à part du *Bulletin analytique*, grâce au subside de l'U.A.I. Il demande le renouvellement de la subvention annuelle de 500 francs-or pour les trois années à venir. La rédaction du *Bulletin analytique* fera d'autre part le service gratuit de la *Bibliographie mensuelle de l'astronomie* pendant un an à un certain nombre d'observatoires. M. Baldet demande qu'un exemplaire des publications astronomiques soit adressé dès leur parution au *Bulletin analytique*, afin de faciliter et d'accélérer la préparation de cette bibliographie. La Commission, appréciant le travail réalisé, adopte la Résolution No. 3.

M. A. Dermul, chargé par le Comité National Belge d'Astronomie de centraliser et de préparer à la publication les documents relatifs à la bibliographie astronomique des années 1881-98 (lacune entre la *Bibliographie générale de l'astronomie* de Houzeau-Lancaster et le *Jahresbericht*), met la Commission au courant de l'état d'avancement de ce travail. Il insiste pour que les correspondants soient trouvés dans les pays où le dépouillement de la littérature astronomique de cette période n'a pas encore pu être fait. La Commission charge M. Dermul de se mettre en rapport officiellement avec les représentants de ces pays.

Le Président de la Commission retrace les rétroactes relatifs à la publication d'une nouvelle édition du répertoire *Les observatoires astronomiques et les astronomes* dont il fut question déjà à la 7^e Assemblée Générale de l'U.A.I.

M. F. Rigaux, chargé par l'Observatoire Royal de Belgique de la préparation du

manuscrit, expose l'état d'avancement des travaux. Une discussion s'engage au sujet de la forme à donner à l'ouvrage.

La publication d'un tel ouvrage constituant une lourde charge, la Commission est d'accord pour demander que l'U.A.I. attribue à l'Observatoire Royal de Belgique une subvention de 500 dollars, destinée à couvrir une partie des frais d'impression. Elle formule à ce sujet la Résolution No. 4.

Le Professeur Martynov attire l'attention de la Commission sur la nécessité de l'établissement de catalogues spécialisés comportant des références bibliographiques complètes. Il signale à ce sujet que l'Observatoire Engelhardt (Kazan) a préparé un catalogue bibliographique des étoiles doubles spectroscopiques. La Commission, reconnaissant le bien-fondé de cette proposition, recommande à son président de prendre contact à ce sujet, après la clôture du Congrès, avec les présidents des Commissions 20, 26, 27, 29 et 42.

La Commission s'intéresse ensuite à la question de la diffusion de résumés de travaux astronomiques publiés uniquement en langue russe, tels qu'ils paraissent dans les *Astronomical News Letters* et à la traduction intégrale de certains travaux russes importants, entreprise par des astronomes connaissant la langue russe. Estimant qu'il y a lieu d'aider pareilles initiatives, la Commission propose, qu'une somme de \$600 soit mise dans ce but à sa disposition et formule à ce sujet la Résolution No. 5.

La Commission prend note avec satisfaction de l'annonce faite par M. F. E. Brasch de ce qu'il commence une bibliographie générale concernant la vie et les œuvres d'Isaac Newton et qu'en collaboration avec Miss J. M. Hitchcock il établit la bibliographie spéciale de la collection Isaac Newton de la Stanford University.

Le Professeur Taffara propose que les bibliothèques des observatoires s'entr'aident par l'envoi de documents qu'ils possèdent en doubles à celles où ces documents manquent ou ont disparu. Il insiste pour que les observatoires, distribuant des tirés-à-part de travaux de membres de leur personnel, donnent à ces documents un numéro d'ordre, permettant d'avoir un aperçu complet sur les séries ainsi publiées.

Résolutions

1. La Commission a appris avec intérêt que le *Jahresbericht* pour l'année 1950 est préparé et que le retard dans la publication sera bientôt rattrapé. A la demande des éditeurs, elle émet le vœu que les noms d'auteurs soient toujours accompagnés du prénom, pour éviter des confusions possibles entre homonymes.

2. La Commission recommande que tous les travaux originaux soient accompagnés d'un sommaire dans la langue employée par l'auteur et, si possible, de la traduction de ce sommaire dans une seconde langue.

3. La Commission, appréciant le travail effectué par la *Bibliographie mensuelle de l'Astronomie*, estime que la subvention qui lui a été attribuée doit lui être renouvelée à concurrence de 1500 francs-or pour la période des trois années à venir (1952, 1953 et 1954). Elle recommande qu'un exemplaire des publications astronomiques soit adressé dès parution au Centre national de la recherche scientifique, Service de rédaction du *Bulletin analytique*, 45, Rue d'Ulm, Paris 5e.

4. En vue d'aider à la publication d'une nouvelle édition du répertoire *Les observatoires astronomiques et les astronomes*, la Commission estime qu'il y aurait lieu d'attribuer à l'Observatoire royal de Belgique, une subvention de 500 dollars.

5. La Commission, consciente de l'intérêt que présentent les *Astronomical News Letters* donnant régulièrement des résumés de travaux publiés exclusivement en russe, ainsi que de l'utilité de disposer de traductions intégrales des importants mémoires russes, demande qu'une somme de 600 dollars soit mise à sa disposition pour aider à ces initiatives.